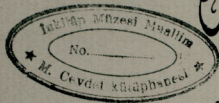


۱۵ تشرین ثانی ۱۹۱۷

سای: ۱۹۶

برنجی سنه

کتابخانه
۱۲۵۶



علم، صنعت و اخلاق دار الفقهی مجموع

او زمان بزه اونك دوشونجه‌سی، یو كس ملك ایسته‌دیکمز بر مفكوره‌نك صورتی حالده تخیلی ایدیور. بالعکس اثر قبا وچیرکین کلتجه صاحبه قارشئ روحزده درحال بر antipathie تناسک، حاصل اولویور: یا آلائی ایدیور، یا دوشنان کیلیور.

ایسترتجاذب، ایسترتناسک دویلم، دوجار اولایغمز قالی حالتلرد، خصوصی بر معنایه کوره پک «désintéressé حسی» طاورانه‌میور. خودکاملغمزدن متولد malignité شطنت، من ایشه قارشیسیور، فلان صنعتکارله عینی دویغوره مالک اوله. بیامکدن کندیمز ایچون بر افتخار حصصی آیریور. شارل لالونک دیدیکی کی [*] مثلا «کوت»، یاخود «میکل آت» ک روحی حالتلرینه برآن ایچون اشتراک ایتمک، ویا بویله، مداهنه. کار بر وهمه قایبلره کندیمزی بکنمک آزشی دکلد.

مثبت اولسون، منی اولسون بدیی حکملرمزدن همان هبسی شخصیتیمزک طرفینه عائد بر اولچورد: «فلانی بکندم، فلانی بکنمدم» دیمک، کندی «autorité سسله» منی اورنایه قومقدرد. بو باشلی باشته آز بر کیفمیدر؟

تجاذب، تجاذب، حیایت بختلری بی‌یتیر بیتیر من کوزللك تعریف و تشریحده بو اوچ عصره نه درجهره قادار اعتماد ایدیلبله چکنی مستقل بر مقاله حالده کوستره چکم، فقط شیمدی استطراد قیلندن شونیده سوله‌یم:

تجاذب، ایلمک باقیشده، بئلكمزدن خارج بر اترك و جدا.

نمزه انعكاسندن عبارت کی کورینورسده مادامک تعمیق ایدنجه میدانه خودکاملغمزدن متولد، نفسمزه قارشئ بسله‌دیکمز «complaisance جمله» جقبور؛ بر باشقسی طرفدن ابداع ایدیلن، وایشته بو معنا ایله «objective شیئی» بر ماهیتی حائر اولان «صنعتده کی کوزللك» ک اعتماد ایدیلبله جک بر اولچو.

سی اوله‌میور.

شورایده قیده شایان بر کیتندر: «فونس غری» ک بحث ایتدیی کی [*] «تجاذب» ده «تداعی» نك بویوك بر رولی کورولور؛ ده قارت کنتجک شاشئ بر قیز سوشن، صوکرآ بوتون حیاتنده چاراشق کوزلیله قارشئ بر تجاذب حسی دویارمش! ایشته بویله علی الصاده تداعیکنده بر اترك ایچنده تأثیر یامای سی زمان نمکندر: مزراقلر آره‌سندن کچرکن اساساً ادبی قیمتدن محروم اولدینغه شهبه ایجه‌دیکم بر جوق کتاپلرک روحده پک درین ایزلر بر اقدیفنی خاطر لیوم. نه حاجت، اوچ درت سنه اول «نژاد اکرم» ایچون بر تدقیق

Les sentiments esthétiques عنوانی اثریک ۱۵۰ نخی

صحیفه‌سی.

[[*]] علم النفس، مترجمی اجد نعم پک، صحیفه ۱۵۹

بدیخت شاعری ایران ادبیاتنك اك بویوك مرثیه‌چیلندن بری اولارق طایند بر بیایر. «نظامی» ایله «خسرو دهلوی» به کلتجه، «خمس» لرینك بعض پارچه‌لرله «خسرو» ك بعض غزللری، بو ایکی بویوك شاعرک اثرلرنده مرثیه عد اولو. نه‌جق بعض پارچه‌لره تصادف ایدیلبله چکنی اثبات ایدر.

— پیتمدی —

کورسبلی زاده محمدفزا

بدیعات بختلری

بدیی حفظ

— ۲ —

تجاذب La sympathie

تجربدن باشقه بر حالت: تجاذب — نفیدن ندیه — هوفدینك تعریفی — مؤلفه نه زمان برله‌شیلور؛ — حسی اوله‌میور؛ شیطنت — لالونک سوزی — بر استطراد بدیی حفظ دویغور بر اولچوی؟ — تجاذبده تداعیك رولی: مثال — تجاذب ایدیلبله بویوك بر قاق سوز — تجاذبک حصوله کتیردیی ایزلر: مادی وسیالیه بن — اسکی ترجمان حقیق ادبیائی — تجاذبک حدودلری.

فضولی، نفی، ندیی، یاخود قورنئی، راسینی، شکسپیری اوقورکن «تجاذب» دن باشقه، فقط عادتا اونکله برابر دوغان دیگر بر «état affectif» نالی حالت. «دوجار اولور. بونی هرکس کندی نفسده مشاهده ایدیلبلر. مثلا بویوك بغدادلینك غزللری اوقوبوده او درین المری، او بیتمز «توکنمز هجرانلری عینله دویمان کیم وارد؛ ایشته بدیعاتیخیلر، بر اترده کی سورشیج ویا کدرک، غیظ ویاخود شفتنك اوقویانلرده بوسورنده تجلی ایتمه‌سه «تجاذب» دیورلر؛ فی‌الحقیقه مثلا نفی‌نی اوقورکن بزه خیرچنلاشور؛ شو، یاخود بو فرده قارشئ بسله‌دیی غیظه — حتی اراده‌مركده خارجنده — اشتراک ایدیور. صوکرآ — فرض ایدمک — ندیمه مشغول: براز اول حسن قلعه‌لینك غیظله‌لرله طروشان وجدانمز شیمدی شافراق بر سرسری اولویور.

روحانیخیلرک «بر باشقمنك حظی طرقدن دعوت ایدلش حفظ، یاخود بته بر باشقمنك دوجار اولدینی عذاب طرقدن دعوت ایدلش عذاب» دیه تعریف ایتدیی [*] «تجاذب، صنعت عالنده پک دت ایدیلبله جک بعض ملاحظه‌لرله برابر تنبیه اولونالیدر:

بر مؤلفه آنجاق اثری «کوزل» کورتجه برله‌شیلور.

[[*]] هوفدینك «Esquisse d'une psychologie fondée sur l'expérience» صحیفه: ۳۰۲

در حال احمد جميل اولق اشتياقي دويدم. همان بوتون واديات جديده، نك حساسيتده مفكوره سي اولان «كوچوك بر قانادك ضربا سيله شكست اولق، قابليتي آلمش كيديم. موكر ا زده ضعيف، چوجوغه بكزر بر ادم اسكتي كورسهم «صائب! ديه تيردردم. «شاعر راجي، يه دويدن غنغي بلكه خالد ضيا بك ديوامشدي...! احمد شوق قندي بي، هيچ شهبه يوق، محرم قادر سويوردم.

اسكي تر جان حقيقت ادبياتي زمانه ييشنلر حالا آكلا- تيورلر كه ناجي مرحومك:

كوكله ساقبي معمار ايلدم ميخانه ده،
الله الله كه به اعمار ايلدم ميخانه ده!

كي سوزلري بر جوق كنجلري بالي بازارينه سوروكلمش!.

..

«نحاذب» كه حدودي برلمته منسوب فردلرك وجدانلري دكلدر؛ مثلا شو دوقده بن «تصادف» لرله فكترك حسلرته اشتراك ايدر كي، «Mon rêve familial» هر وقتكي خوليام، عنواني شاه اتريله ده «وهرلن» كه اسرار آمين نحياني ياشيورم. حامدك «اردوي هاپونده بر شاعر» ندن بكا نلر كيچورسه، فرانسز ملي شاعري «بولده رولت» كه مشهور نغمه لرندده يته اويله شيرل كيور.

او، «نحاذب» زمانك تا ترندده آزاده در: «شكسپيرك اوتلوسني حالا يوك بر حرسله اوقبوروم: «دهسته مون» كه معصومته صيلا ركن «ياغو» غرض ياغلايورم، اوتلولاك بالذات كنديسه، او مدهش قيصقناخلاقك يته مدهش نتيجه- سيله «بدبخت! ديه هاقير سويورم.

«قوروني» كه «شاهلن» قارشى غضب فيشقيران روحي يوكون بنده ياشايه ييلور.

علي جانب

طاسلانغى حاضر لاق ايسته دم؛ كتابي انه آلهرق اوقومفه عزم ايتم، نمكن اوله مادي. هيچفير قلر بي بوغدي؛ حالوكه اوندن برازاول تورك ادبياتك آك يوكلك فريادني، «مقبره ي ديديكلاه ديديكلاه كوزدن كيچيرمشدم. «زاد اكرم» ي بكا اوقوتمايان، ادبي قوتندن زاده، هيچ شهبه يوق، بر طاقم دعايلردى. ديك اولوروكه بدئي ماهي حائر اوليان بر عاملك ايشه قازيشمسي - بلكده خبر من اولمق سزين! - حكمتري افساد ايديله جك!

شو ملاحظه دن چقان حقيقت، يالكتر حظه استاد ايدن تفديك قيمتي صارصير.

بو خصوصده فرصت دوشمشكن تحير ايچونده بر ايكي سوز سويله يم:

بزي تقدير وحيته سوروكلرين بر جوق قيمتلر وارد: قوت، صحت، طالع، حذاقت، پارلاق، عظمت، اخلاق بو يوكلك كي شيرل زده تحيره سبب اوله ييلير!]. خلاصه بدئي حظك غصيرلري بسيط و صاف دكلدر؛ غايت «complexe معضل» در.

استطاردك افشا ايتديكي حقيقتلري كوزدن قاچيرماق شريطله اصل بحثه رجوع ايديورم:

سپه نسر، ميل كي انكايي فيلسوفلري دويغوده (اشترك ايچون نه كي شرطلر درميان ايدرلرسه ايتسبلرلر نحاذبك روزه زده درين ايزلر براديفنه شم يوقدر.

«ودره» كه آلمان كنجلكسند، «نانا» نك فرانسز قاذبنلغده نلر ياديفنه دائر ايلري سورولن ادعالي تكرار- ايه جق دك؛ فقط كنندمه مشاهده ايتديكم شيرلي قيدايده جكم: «ماوي وسياه» ي براعدادي طلبه سي ايكن اوقومشم.

[۱] لالوك عبي كتابي، صفحه: ۱۰۵-۱۰۷

چاق قلعه ايزلي

انسانلق عشقي

حرب برنده بر يارلي فوغوشي كزركن بزم آرسلان كي كوربو ز نفرلرك ايچندن صاري، صولون براچني سياسي كورمندك بو يارلي براسيردي؛ اطرافنده هبي تورك. چهره سنده سر سربلك حياتك ايزلري، كوزلرنده حيله دولو برانرلر نغري، صوردق؛ بزم سرگنشلر آكلاندي. حكايله ربا كارلده قاندي: حزين بري دنيا قادر بر كرمش؛ چنانق قلعه تره سدر ييلدزمش. دغلكه: بو بر كوچوك يوروش، بش كون سورم، سوي پارلاق، فولاي ايش..

انسانلق عاشقيش او زانا،
باقش توركار يام يام دكل و جان
سلاحني برافهرق آيتلش،
اسيرلرك آواسته قايلش...
سرگشتي داما اوزوندی، فقط
قبه كسب اوکا صوردق كه راحت
ايديور ي بيايايچي ايلرده؟
ديدي: هرشي آني؛ لكن ايلرده
پايان بركون فوتولقن بيارسه،
بن او يوركن بوغازيني صبقارسه
ديه كي يمن كوزلرجه هيچ اويغو...
ايري برتورك ياننده كي اوفورق؛
عرقلر يوكونلك آزگورولن بر مثالي،
«برتورك كي فوقي وار» شهرتك تنائي،

يارالاش برقايلندي او، ويا
ييله بره كوكس ورمش برقايا.
ايچيمزدن بري صوردی سوزمطوب عسكری:
- يانكده كي فرانسز كينك واري همبيري؟
قدرت ايله توكل هر حائنده طولايان:
اوطمي وقابله جواب ويردي فهرمان:
- آفندي براق دوشكون غريبي؟
بزم كي اوده كوكل صاحبي...
سوزلرنده قوتلدي منتنا
حائنده كي او ارلكجه استغنا.
وجدانده بريكلر اطمشان
ايله فلای دغندمكه اوزمان:
سنگ آي تورك عالمك اك صاف عرق
انسانلك صعيبي عاشق.

ابراهيم عزالدين